


FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

1- Identificación del producto y de la empresa	
Nombre del producto	ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100
1.2 Otras formas de identificación	
Código del producto	818854
1.3 Usos recomendados del producto químico y restricciones de uso	
Uso recomendado	Aditivo orgánico concentrado para sistemas de refrigeración de automóviles.
1.4 Identificación de la empresa	
Nombre de la empresa	VALEO AUTOMOTIVE SYSTEMS LTDA
Dirección	AV. Pereira Barreto, 1479 Sala 1501 Andar 15, Baeta Neves São Bernardo do Campo CÓDIGO POSTAL: 097151-00
1.5 Número de teléfono de urgencia	
SAC	(11) 4393-3325 / Fax: (11) 4393-3330
Teléfono de urgencias	0800 11 8270 - ABQUIM (Centro de Apoyo de Emergencia), para fugas, derrames y otros accidentes que requieran ayuda de emergencia.
Página web	www.valeoservice.com

2 - Identificación de riesgos	
2.1 Clasificación de la sustancia o la mezcla	
Clasificación según GHS BR (ABNT NBR 14725 : 2023)	Toxicidad aguda (Oral), Categoría 4 Corrosión/irritación cutáneas, Categoría 2 Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 1 Toxicidad para la reproducción, Categoría 2 Toxicidad específica en determinados órganos - Exposición repetida, Categoría 2
2.2 Elementos de etiquetado adecuados	
Etiquetado SGA BR	
Pictogramas de peligro (GHS BR)	
Advertencia (GHS BR)	PELIGRO
Indicaciones de peligro (SGA BR)	H302 - Nocivo por ingestión H315 - Provoca irritación cutánea

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100

	<p>H318 - Provoca lesiones oculares graves</p> <p>H361 - Se sospecha que perjudica a la fertilidad o al feto.</p> <p>H373 - Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.</p>
Consejos de prudencia (GHS BR)	<p>P201 - Obtenga instrucciones específicas antes de su uso.</p> <p>P202 - No manipule el producto hasta haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.</p> <p>P260 - No inhalar nieblas ni vapores.</p> <p>P264 - Lavar bien las zonas expuestas después de la manipulación.</p> <p>P270 - No comer, beber ni fumar mientras se utiliza este producto. P280 - Llevar guantes, ropa de protección y protección ocular.</p>
Respuesta de emergencia	<p>P301+P312 - En caso de ingestión: si se encuentra mal, acuda a un centro de salud.</p> <p>centro de información toxicológica o un médico.</p> <p>P302+P352 - En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón.</p> <p>P305+P351+P338 - En caso de contacto con los ojos: Lavar abundantemente con agua durante varios minutos. Si lleva lentes de contacto, quíteselas si le resulta fácil. Seguir aclarando.</p> <p>P308+P313 - En caso de exposición o sospecha de exposición: Consultar a un médico.</p> <p>P310 - Contactar inmediatamente con un centro de información toxicológica o médica.</p> <p>P314 - Si se encuentra mal, consulte a un médico.</p> <p>P321 - Tratamiento específico: En caso de derrame, póngase en contacto con en el 0800 0244433. P330 - Enjuágate la boca.</p> <p>P332+P313 - En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. P362+P364 - Quitarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.</p>
Almacenamiento	<p>P405 - Guardar bajo llave.</p>
Disposición	<p>P501 - Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con la normativa local.</p>
2.3 Otros peligros que no dan lugar a una clasificación	
No se dispone de información adicional	

3 - Composición e información sobre los ingredientes

3.1 Sustancias no aplicables

3.2 Mezclas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación según el SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)
Etano-1,2-diol	Nº CAS: 107-21-1	90,00	Tox. Aguda 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373 Per. Aspiración 2, H305
Hidróxido de potasio	Nº CAS: 1310-58-3	1,00	Tox. Aguda 4 (Oral), H302 Corr. Piel 1A, H314 Aq. Aguda 3, H402
ácido 2-etilhexanoico	Nº CAS: 149-57-5	6,00	Tox. Aguda 4 (Dérmica), H312 Aq. Aguda 3, H402
Benzoato de denatonio	Nº CAS: 3734-33-6	0,02	Tox. Aguda 4 (Oral), H302

4 - Medidas de primeros auxilios**4.1 Descripción de las medidas de primeros auxilios necesarias**

Medidas generales de primeros auxilios	En caso de exposición o sospecha de exposición: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	Retirar a la persona a una zona bien ventilada y mantenerla en reposo. posición que no dificulte la respiración.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	En caso de contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa contaminada y aclare con abundante agua. Tenga cuidado, el producto puede quedar atrapado bajo la ropa, el calzado o un reloj de pulsera.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	En caso de contacto con los ojos, aclarar abundantemente con agua durante varios minutos. Si lleva lentes de contacto, quíteselas si le resulta fácil. Continúe aclarando.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

4.2 Síntomas y efectos más importantes, agudos o retardados

Síntomas/efectos	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones repetidas o prolongadas. La ingestión de una pequeña cantidad de este material presenta algún peligro para la salud. Puede causar quemaduras graves. Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos en caso de inhalación	Puede provocar irritación de las vías respiratorias, estornudos, tos, sensación de quemazón en la garganta con sensación de constricción de la laringe y dificultad para respirar.
Síntomas/efectos en caso de contacto con la piel	Provoca irritación cutánea. Irritación (picor, enrojecimiento, ampollas). Provoca quemaduras graves.
Síntomas/efectos en caso de contacto visual	Provoca lesiones oculares graves. Enrojecimiento, picor, lagrimeo.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

Síntomas/efectos en caso de ingestión	Nocivo por ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos. Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.
Síntomas crónicos	Se sospecha que perjudica la fertilidad. Se sospecha que perjudica al feto
4.3 Indicaciones de atención médica inmediata y tratamientos especiales necesarios, en su caso	
Notas para el médico	Tratamiento sintomático

5 - Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción**

Medios de extinción adecuados	Agua pulverizada, polvo químico seco, espuma para hidrocarburos, dióxido de carbono (CO ₂).
Medios de extinción inadecuados	No utilice un chorro fuerte de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	En caso de incendio y/o explosión, no respire los humos.
Peligro de explosión	No hay peligro directo de explosión.

5.3 Medidas especiales de protección para el equipo de lucha contra incendios

Instrucciones de lucha contra incendios	Combatir el incendio tomando las precauciones normales a una distancia razonable. No entrar en la zona del incendio sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
Protección durante la lucha contra incendios	Llevar aparato respiratorio autónomo de presión positiva y ropa de protección química.
Información adicional	En caso de incendio, se liberan gases corrosivos y nocivos.

6 - Medidas de control de derrames o fugas**6.1 Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Medidas generales	Evitar el contacto con la piel y los ojos. Contener la fuga si puede hacerse de forma segura. Notificar a las autoridades si el producto entra en desagües o aguas públicas. Absorber el producto derramado para evitar daños materiales.
6.1.1 Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia	
Equipo de protección	Llevar el equipo de protección individual recomendado.
Procedimientos de emergencia	Abandone la zona. Sólo puede intervenir personal cualificado equipado con el equipo de protección adecuado. Avisar a los bomberos y a las autoridades medioambientales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

6.1.2 Para el personal de los servicios de emergencia	
Equipo de protección	Aparato respiratorio autónomo. Debe llevarse ropa de protección impermeable, guantes y botas para evitar cualquier contacto con el producto. Ropa resistente a la corrosión. Equipar al personal de limpieza con la protección adecuada.
Procedimientos de emergencia	Evacuar al personal innecesario. Contenga la fuga si puede hacerse de forma segura.
6.2 Precauciones medioambientales	
No dejar que penetre en desagües o cursos de agua. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas.	
6.3 Métodos y materiales de contención y limpieza	
Para la contención	Absorber el material derramado con arena o tierra. Contener cualquier derrame con barreras o materiales absorbentes para evitar la migración y la entrada en desagües o arroyos. Detener la fuga, si es posible sin riesgo.
Métodos de limpieza	Absorber el material derramado con arena o tierra. Limpiar las superficies contaminadas con abundante agua. Absorber el producto derramado para evitar daños materiales.
7- Manipulación y almacenamiento	
7.1 Precauciones para una manipulación segura	
Peligros adicionales cuando se procesa	No se espera que represente un peligro significativo en condiciones normales de uso.
Precauciones para una manipulación segura	Obtenga instrucciones específicas antes del uso. Tomar todas las medidas técnicas necesarias para evitar o minimizar la liberación del producto en el lugar de trabajo. Limitar las cantidades de producto al mínimo necesario para su manipulación y limitar el número de trabajadores expuestos. Llevar equipo de protección individual. No comer, beber ni fumar mientras se utiliza este producto. Cuando se calienta, el material emite vapores muy irritantes que afectan a los ojos. Almacenar sólo en el envase original. No manipule el producto hasta haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.
Medidas de higiene	Lávese siempre las manos después de manipular el producto. Quítese la ropa contaminada. No coma, beba ni fume mientras utiliza este producto.
7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas las posibles incompatibilidades	
Medidas técnicas	Guárdelo bajo llave.
Condiciones de almacenamiento	Conservar en lugar fresco. Mantener alejado de la luz solar.
Materiales de embalaje	Guarde siempre el producto en un recipiente del mismo material que el envase original.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100

8- Control de la exposición y protección personal	
8.1. Parámetros de control	
Etano-1,2-diol (107-21-1)	
EE.UU. - ACGIH - Límites de exposición profesional	
Nombre local	Etilenglicol - CAS# 107-21-1
ACGIH OEL TWA	100 mg/m ³
ACGIH OEL TWA [ppm]	25 ppm (V - Fracción de vapor)
ACGIH OEL STEL	10 mg/m ³
ACGIH OEL STEL [ppm]	50 ppm
Observación (ACGIH)	URT irr; A4
Referencia normativa	(sólo aerosol)
Hidróxido de potasio (1310-58-3)	
EE.UU. - ACGIH - Límites de exposición profesional	
Nombre local	Hidróxido de potasio - CAS 1310-58-3
ACGIH OEL TWA	2 mg/m ³
Hidróxido de potasio (1310-58-3)	
Referencia normativa	(Valor máximo)
ácido 2-etilhexanoico (149-57-5)	
EE.UU. - ACGIH - Límites de exposición profesional	
Nombre local	Ácido 2-etilhexanoico - CAS 149-57-5
ACGIH OEL TWA	5 mg/m ³
Referencia normativa	(fracción inhalable y vapor)
Límite de exposición para nieblas/aerosoles que puedan formarse al utilizar este producto:	
8.2 Medidas técnicas de control	
Controles técnicos adecuados	Debe haber fuentes lavajos y duchas de emergencia en las inmediaciones de cualquier exposición potencial.
8.3 Medidas de protección personal	
Equipo de protección individual:	
Llevar el equipo de protección individual recomendado.	
Protección de las manos:	

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100

Guantes de protección de PVC. Guantes de caucho nitrílico
Protección de los ojos:
Llevar gafas de protección herméticas
Protección para la piel y el cuerpo:
Llevar calzado de seguridad de goma impermeable
Protección respiratoria:
Se recomienda el uso de equipo de protección respiratoria en los casos en que pueda producirse inhalación durante su uso.
Símbolo(s) del equipo de protección individual:



9 - Propiedades físicas y químicas	
9.1 Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas	
Estado físico	Líquido
Apariencia	Líquido.
Color	Amarillo, rosa, naranja
Olor	Ligero
Limpieza de olores	No disponible
pH	8,5
Punto de fusión	No disponible
Punto de congelación	-42°C.
Punto de ebullición	164 °C
Punto de inflamación	118°C (PM)
Tasa de evaporación relativa (acetato de butilo = 1)	No disponible.
Inflamabilidad	No disponible.
Límites de explosión	3,2 - 15,3

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

Presión de vapor	< 0,1 mm Hg (20°C)
Densidad relativa de vapor a 20°C	No disponible.
Densidad relativa	1,125 (20/4°C)
Densidad	1,125 g/cm ³
Solubilidad	Agua: Llena
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	No disponible.
Temperatura de autoignición	≥ 398 °C (P/ 100% EG)
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad cinemática (40°C)	No disponible.
Viscosidad, dinámica	No disponible.
9.2 Otras informaciones	
Contenido de COV	1113,38 g/l (Presión de vapor 0,06 mmHG a 20°C)

10- Estabilidad y reactividad	
10.1 Reactividad	El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
10.2 Estabilidad química	Estable en condiciones normales de uso.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguna, en condiciones normales de uso.
10.4 Condiciones que deben evitarse	Temperaturas extremadamente altas o bajas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. - No fumar.
10.5 Materiales incompatibles	Ácidos fuertes, Bases fuertes, Agentes oxidantes.
10.6 Productos de descomposición peligrosos	A temperatura ambiente, no se conocen productos de descomposición peligrosos.
10.7 Temperatura de manipulación	No se dispone de información adicional

11- Información toxicológica	
11.1 Información sobre los efectos toxicológicos	
a. Toxicidad aguda	
(oral)	Nocivo por ingestión.
(dérmica)	No disponible

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100

(inhalación)	No disponible
ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100	
ETA BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
Etano-1,2-diol (107-21-1)	
DL50 oral, rata	4000 mg/kg
DL50 dérmica, rata	9530 µl/kg
ETA BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
ETA BR (cutánea)	9530 mg/kg de peso corporal
Hidróxido de potasio (1310-58-3)	
ETA BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
ácido 2-etilhexanoico (149-57-5)	
DL50 dérmica, rata	1260 mg/kg
ETA BR (cutánea)	1260 mg/kg de peso corporal
Benzoato de denatonio (3734-33-6)	
DL50 oral, rata	584 mg/kg
ETA BR (oral)	584 mg/kg de peso corporal
Corrosión/irritación cutánea	Provoca irritación cutánea. pH: 8
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca lesiones oculares graves.
Sensibilización respiratoria o cutánea	No disponible.
Mutagenicidad en células germinales	No disponible
Carcinogenicidad	No disponible.
Etano-1,2-diol (107-21-1)	
NOAEL (crónico, oral, animal/macho, 2 años)	1500 mg/kg de peso corporal Animal: ratón, Sexo del animal: macho, Observaciones sobre resultados: otros:Tipo de efecto: carcinogenicidad (información migrada)
Toxicidad para la reproducción	Se sospecha que puede dañar la fertilidad o al feto.
Toxicidad en órganos diana específica - Exposición única	No disponible.
Toxicidad en órganos diana específico Exposición repetida	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones repetidas o prolongadas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

Etano-1,2-diol (107-21-1)	
Toxicidad específica en determinados órganos - Exposición repetida	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones repetidas o prolongadas.
Peligro por aspiración	No disponible.
Etano-1,2-diol (107-21-1)	
Viscosidad cinemática (40°C)	14,505 mm ² /s
11.2 Síntomas y efectos más importantes, agudos o retardados	
Síntomas/efectos	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones repetidas o prolongadas. La ingestión de una pequeña cantidad de este material presenta algún peligro para la salud. Puede causar quemaduras graves. Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos en caso de inhalación	Puede provocar irritación de las vías respiratorias, estornudos, tos, sensación de quemazón en la garganta con sensación de constricción de la laringe y dificultad para respirar.
Síntomas/efectos en caso de contacto con la piel	Provoca irritación cutánea. Irritación (picor, enrojecimiento, ampollas). Provoca quemaduras graves.
Síntomas/efectos en caso de contacto visual	Provoca lesiones oculares graves. Enrojecimiento, picor, lagrimeo.
Síntomas/efectos en caso de ingestión	Nocivo por ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos. Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.
Síntomas crónicos	Se sospecha que perjudica la fertilidad. Se sospecha que perjudica al feto.

12 - Información ecológica	
12.1 Ecotoxicidad	
Peligroso para el medio ambiente acuático, agudo	Sin clasificar.
Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico	No disponible.
Etano-1,2-diol (107-21-1)	
CL50 - Pescado [1]	72860 mg/l Organismos de ensayo (especie): Pimephales promelas
EC50 - Crustáceos [1]	> 100 mg/l Organismos de ensayo (especies): Daphnia magna
EC50 96h - Algas [1]	3536 mg/l Organismos de ensayo (especies): otros:algas grenn
EC50 96h - Algas [2]	6500 - 13000 mg/l Organismos de ensayo (especies): Pseudokirchneriella subcapitata (nombres anteriores: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum).

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

Hidróxido de potasio (1310-58-3)	
CL50 - Pescado [1]	80 mg/l Gambusia affinis
ácido 2-etilhexanoico (149-57-5)	
CL50 - Pescado [1]	70 Pimephales promelas
12.2 Persistencia y degradabilidad	
No se dispone de información adicional	
12.3 Potencial de bioacumulación	
No se dispone de información adicional	
12.4 Movilidad en el suelo	
No se dispone de información adicional	
12.5 Otros efectos adversos	
Peligroso para la capa de ozono	No disponible
Otros efectos adversos	Puede provocar cambios de pH en sistemas ecológicos acuáticos. Antes de neutralización el producto puede ser peligroso para los organismos acuáticos.

13 - Consideraciones sobre la eliminación final	
Legislación regional (residuos)	Ley nº 12.305 de 2 de agosto de 2010 (Política Nacional de Residuos Sólidos).
Métodos de tratamiento de residuos	Debe tratarse de acuerdo con la legislación local.
Recomendaciones para la eliminación de aguas residuales	La eliminación debe realizarse de acuerdo con la legislación oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	La eliminación debe realizarse de acuerdo con la legislación oficial.
Información adicional	No reutilizar los envases vacíos.

14 - Información sobre transportes	
14.1 Normativa nacional e internacional	
No está clasificado como peligroso para el transporte en los diferentes modos, pero puede ser nocivo en caso de accidente. Para más detalles, consulte la Sección 2 de esta FDS.	
a. Terrenos (ferrocarriles y carreteras)	No regulado para el transporte terrestre ANTT nº 5.947/2021 y sus actualizaciones (Agencia Nacional de Transporte Terrestre).

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Producto: ADITIVO CONCENTRADO NACIONAL ORGÁNICO VALEO PROTECT ULTRA 100**

b. Vía navegable (mar, río y lago)	No regulado para el transporte marítimo según el código IMDG Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. Mercancías Peligrosas (Código IMDG); Norma 5 de la DPC (Dirección General de Puertos y Costas del Ministerio de Marina); ANTAQ (Agencia Nacional de Transporte Acuático).
c. Aire	No regulado para el transporte aéreo Reglamento de mercancías peligrosas (DGR IATA); DAC - Departamento de Aviación Civil del Ministerio de Aeronáutica.

15 - Información sobre la normativa**15.1 Normativa nacional**

Normativa local en Brasil	Norma ABNT NBR 14725. Decreto Federal nº 10.088, de 5 de noviembre de 2019 - Consolida los actos normativos emitidos por el Poder Ejecutivo Federal que disponen la promulgación de los convenios y recomendaciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) ratificados por la República Federativa de Brasil. Ordenanza nº 2.770, de 5 de septiembre de 2022 - Aprueba la nueva redacción de la Norma Reguladora nº 26 Decreto Federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988 - Aprueba el Reglamento para el Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera Resolución nº 5998, de 03 de noviembre de 2022 - Actualiza el Reglamento para el Transporte de Mercancías Peligrosas por carretera, aprueba sus Instrucciones Complementarias y dicta otras disposiciones.
----------------------------------	--

16 - Otros datos**No se dispone de información adicional**

Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales y tiene por objeto describir el producto únicamente con vistas a los requisitos de salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe interpretarse como garantía de ninguna propiedad específica del producto.